

広報かしわ

63.6.11

No. 753

市の人口
(63.6.1現在)
☆294,869人
☆ 93,837世帯

柏市市民憲章

わたしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます。

1. たがいに話し合っ、心のがよ明るい柏をつくりましょう
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう

発行/柏市 ㊟277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ㊟(0471)67-1111

編集/秘書室広報広聴課

発行日/毎月1日・11日・21日

旭町分署の移転・新築など

10議案を審議中

6月定例市議会開会

昭和六十三年第二回定例市議会(六月市議会)

が、六月三日に招集され、二十日までの予定で開か

れています。別表参照。この議会では、西部消防署

旭町分署移転新築工事の請負契約の締結など、十議

案が提出され審議中です。これらのうち主なものを

紹介します。

■専決処分(柏市税条例等)の一部を改正する条例の制定(一) 地方税法の改正に伴い、柏市は、消費税率の増徴の特

市税条例等の一部改正を、三月三十一日まで一年間延長し

で、その承認を求めるもので

す。

その内容は①土地の評価替

め、急いで決めな

す。

※専決処分 本来議案が決

得て実施しようとするもので

す。新しい町名は、みどり台

一丁目、五丁目、伊勢原一丁

目、西原一丁目、七丁目、西

柏台一・二丁目の十五の町名

とし、実施時期は、来年二月

一日の予定です。

■工事の請負契約の締結に

ついて

①柏第六処理分区分水幹線

工事(三・一八工区) Ⅱ宿連寺

下谷津付近(富勢中学校裏)

から県道我孫子・流山線の手

前までの延長約八百四十口

径二百五十三口の管を敷設、

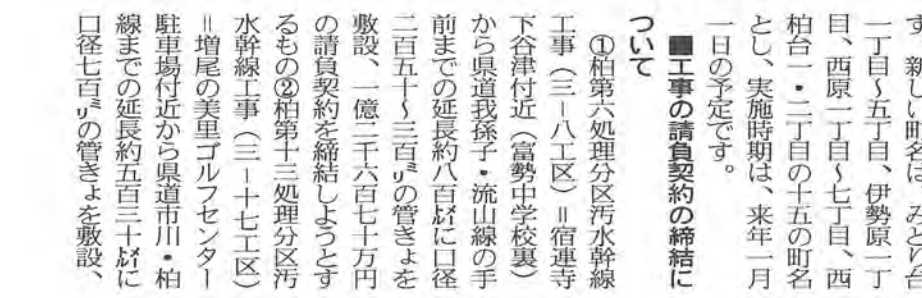
一億二千六百七十万円

の請負契約を締結しようとする

もの②柏第十三処理分区分

水幹線工事(三・一七工区)

Ⅱ増尾の美里ゴルフセンター



篠籠田に移転・新築される旭町分署(完成予想図)

ればならないなどの特別の事

情があるときに、市長が代わ

って決めること。

■字の区域と名称の変更に

ついて

住居表示の実施に伴い、字

の区域と名称を変更するも

ので、区域は十区二及び大青

田の各一部。面積は約一・六

平方キロ、対象世帯は約四

千七百世帯です。

町名については、地元説明

会、地元代表者会議などを開

き、地元の意見を十分反映さ

せ、住居表示審議会の答申を

得て実施しようとするもので

す。新しい町名は、みどり台

一丁目、五丁目、伊勢原一丁

目、西原一丁目、七丁目、西

柏台一・二丁目の十五の町名

とし、実施時期は、来年二月

一日の予定です。

■工事の請負契約の締結に

ついて

①柏第六処理分区分水幹線

工事(三・一八工区) Ⅱ宿連寺

下谷津付近(富勢中学校裏)

から県道我孫子・流山線の手

前までの延長約八百四十口

径二百五十三口の管を敷設、

一億二千六百七十万円

の請負契約を締結しようとする

もの②柏第十三処理分区分

水幹線工事(三・一七工区)

Ⅱ増尾の美里ゴルフセンター

きよを敷設、一億八千二百万円の請負工事を締結しようとするもの④大堀川左岸十号雨水幹線工事(一工区) Ⅱ高田の東武バス営業所付近から高田上集会所までの延長二百四十口幅二、八八口の管を敷設、一億八千二百万円の請負工事を締結しようとするもの⑤大津川左岸第三一三号雨水幹線工事(三・一工区) Ⅱ正連寺(光ヶ丘中学校裏) 延長約三百五十口幅、深さ共千四百口のボックスカルバートと口

6月市議会の日程

日	議事予定
3(金)	招集日
9(木)	一般質問
10(金)	一般質問
13(月)	一般質問
14(火)	一般質問
15(水)	議案質疑
16(木)	委員会
20(月)	議案等採決

きよを敷設、一億八千二百万円の請負工事を締結しようとするもの④大堀川左岸十号雨水幹線工事(一工区) Ⅱ高田の東武バス営業所付近から高田上集会所までの延長二百四十口幅二、八八口の管を敷設、一億八千二百万円の請負工事を締結しようとするもの⑤大津川左岸第三一三号雨水幹線工事(三・一工区) Ⅱ正連寺(光ヶ丘中学校裏) 延長約三百五十口幅、深さ共千四百口のボックスカルバートと口



鈴木市長は、六月定例市議会の冒頭、市政報告を行いました。主な内容は、次のとおりです。

○ふるさと運動 今年度、新たに大青田地域と酒井根地域に近隣センターを建設するための用地取得を進めております。地区ふるさとセンターの建設を助成するため、今年度から補助率及び補助限度額を大幅に引き上げました。

市政報告

○ 充実の助成建設とふるさとセンター

○ 水道の拡張工事が進む

○医療関係 医療センターの夜間急病診療は、従来、土曜・日曜日と祝日の夜間に、内科・小児科系の一次診療を中心に実施してまいりましたが、六月一日からは平日の夜間についても診療を行い、夜間急病診療三百六十五体制の確立を図りました。また、東京

○環境関係 手賀沼水質浄化の一つとして、大堀川・大津川流域の各近隣センターを中心に、家庭ででき

平日も始まりました

午後 8時→11時

医療センターの夜間診療

柏市医療センターで平日の夜間急病診療が、六月一日から開始され、初日の診療は前柏地区医師会長の須田富士雄先生が当たり、十人のかたが治療を受けられました。その場合は、市指定の二次待機病院内で診療や入院ができるシステムになっております。※土・日曜日・祝日の診療時間は、午後七時から午後十時までを守り、市民の生命と健康を守るため、「柏地区医師

会」と「柏市薬剤師会」の協力を得て、土・日曜日と祝日の夜間診療(診療科目は内科・小児科)を、市医療センターで実施してありますが、六月一日から平日の夜間についても、午後八時から十一時までの間、診療を行うことになったものです。これにより、夜間の内科・小児科医療が充実し、診療の空白時間がなくなり、市民の皆さんが安心して生活する環境が整うことになりました。なお、同センターでは、急患の手当を行うことが主で、急患のかたでも、センターで処置できない場合は、市指定の二次待機病院内で診療や入院ができるシステムになっております。※土・日曜日・祝日の診療時間は、午後七時から午後十時までを守り、市民の生命と健康を守るため、「柏地区医師

歳 出		上段：予算額 下段：支出済額	支出の 割合(%)
区 分	内 容		
土 木 費	道路・公園・市営住宅の整備などに使用	144億5663万1千円 108億5738万4千円	75.1
教 育 費	学校・プール・体育館などの建設や整備などに使用	92億49万5千円 78億2053万7千円	85.0
民 生 費	近隣センターの建設や障害者、老人福祉、保育園などに使用	82億591万円 72億2963万6千円	88.1
衛 生 費	保健事業やごみ・し尿処理施設の管理などに使用	73億2387万4千円 43億9353万9千円	60.0
公 債 費	市債の返済に使用	52億3947万6千円 51億4915万4千円	98.3
総 務 費	市庁舎・自転車駐車場の管理などに使用	48億2829万5千円 44億1213万円	91.4
消 防 費	消防施設の建設・管理や消防活動などに使用	20億3469万円 19億709万6千円	93.7
商 工 費	中小企業への貸し付けや商工業の育成などに使用	15億679万6千円 11億6884万2千円	77.6
議 会 費	市議会議員の報酬や市議会の運営に使用	4億4470万4千円 4億3387万7千円	97.6
農林水産業費	土地の改良や農道の整備などに使用	4億3273万9千円 2億9310万6千円	67.7
諸 支 出 金	ほかの区分に入らない支出。土地開発基金の利子の繰り出しなどに使用	3287万円 3286万円	99.9
予 備 費	予算外の支出や予算額が不足したときに使用	1953万7千円	—
合 計		537億2601万7千円 436億9816万1千円	81.3



一般会計は529億円に

柏市の財政状況を公表

62年度下半期

昭和六十二年下半期の財政状況を公表します。これは、皆さんに納めていただいた、市民税等の使われ方を公表するもので、毎年六月と十二月の二回お知らせしています。現在、柏市を取り巻く諸情勢は、国・県などの財政事情を反映して厳しい状況にあります。このような中で、市としては「人間性豊かな生活文化都市」の創造を目指し、総合的・計画的にその推進に努めていきます。これからも、市の行政へのご理解と協力をよろしくお願いたします。また、市水道部の昭和六十二年下半期の業務状況も併せて、お知らせします。

■一般会計
昭和六十二年下半期予算は当初、歳入・歳出それぞれ、四百八十九億一千九百円でしたが、その後四回の補正を行い、五百二十九億八千五百円になりました。これは、当初予算と比べると四十億七千五百円(八・三%)の増加になります。これを、ふるさと柏の創造を目指して策定された柏市基本計画の「七本の柱」に沿って分類してみますと、次のとおりになります。

柏駅周辺整備計画の策定・都市計画街路や公園の整備など
 ☆快適な市民生活を営むために(生活環境) 11億1億三千二百五十二万七千円
 道路、排水整備・新清掃工場、市営住宅建設など
 ☆市民の安全と健康を守るために(安全と健康) 22億4億八千二百八十九万七千円
 消防施設整備・一般健康診査等保健対策活動経費・老人保健対策経費・予防接種経費・手洗浄化対策経費など
 ☆市民福祉の向上のために(社会福祉) 33億七億八千四百八十七万六千円
 福祉手当支給経費・身体障害者、精神薄弱者、老人の援護経費・保育園の施設整備・生活保護等の扶助費など
 ☆市民の創造性をほぐすために(教育・文化) 66億1億七百二十一万二千円
 小、中学校建設などの施設整備・教育振興に要する経費・青少年広場、市民文化会館施設整備など
 ☆地域に結びついた産業を振興するために(地域産業) 15億八千八百二十二万四千円
 農道等整備・土地改良経費

柏市の所有する財産

土地	2,399,934㎡
建物	507,744㎡
積立金・基金・有価証券など	83億626万5千円

・商工業育成、助成経費など
 ☆心の触れあう地域社会を築くために(コミュニティ) 6億二千七百八十二万二千円
 近隣センター建設・ふるさと運動経費・広報かしの発行等広報活動経費など
 一般会計予算の収支状況は別表1のとおりです。
 ●特別会計
 特定の事業を行う場合一般会計の歳入・歳出を特に区別して、経費を行う必要があるときに設けた会計を「特別会計」といいます。
 柏市には①国民健康保険事業②公益質屋事業③下水道事業④柏都市計画南柏駅東口土地区画整理事業⑤霊園事業⑥公設総合地方卸売市場事業の老人保健事業の七つの特別会計を設けています。
 特別会計の総額は、繰越額を含めて二百七億一千四百四十八万五千円(昭和六十三年三月三十一日現在)です。このうち、百七十六億一千六百四十三万三千円(八・一%)が収入済みで、百六十一億九千五百八十七万三千円(七四・六%)が支出済みの状況です。収支状況は別表2のとおりです。

■表2 特別会計の収支状況

会 計 名	予 算 額	収 入 済 額	収 入 割 合	支 出 済 額	支 出 割 合
国民健康保険事業	74億6400万円	67億4504万4千円	90.4(%)	62億9231万円	84.3(%)
下水道事業	76億2748万5千円	43億8015万1千円	57.4	41億3348万円	54.2
老人保健事業	58億1800万円	55億4400万4千円	95.3	51億6851万3千円	88.8
公設総合地方卸売市場事業	7億700万円	8億4755万4千円	119.9	5億4043万円	76.4
公益質屋事業	2820万円	2127万7千円	75.5	1767万1千円	62.7
柏都市計画南柏駅東口土地区画整理事業	6580万円	7840万3千円	119.2	4346万9千円	66.1
霊園事業	400万円	0	0.0	0	0.0
合 計	217億1448万5千円	176億1643万3千円	81.1	161億9587万3千円	74.6



住み良い柏市にするために予算は使われています

前年度より66億円増加

603億2665万9千円

柏市の市債残高総額



土地の取得や大規模な公共施設を建設する場合など、多額の費用がかかる事業を行うには、自己資金だけで事業を進めるのが困難です。そこで市が大蔵省資金運用部などから借金をし、将来にわたり元利金を返済していくものが「市債」です。市債は、返済期間が長期にわたるため、一会計年度の負担を軽くし、また、将来の住民にも返済が分担されることになり「負担の公平」を図ることが出来ます。しかし、元金や利子を返済していかなければならないため、後年度の金は、学校・道路・公園・市場・下水道などの整備に充て入れを行う必要があります。

1世帯当たり38万円

市税の住民負担状況

市民の皆さんに納めていた百五十五万増えました。だく税金の総額は、三百六十億一千九百二十二万円。これを一世帯当たりの負担額に直すと三十八万二千二百八十三円、前年度より、二万五千七百円、たばこ消費税三千七百六十円、電気・ガス税三千三百七十五円、都市計画税七千六百七十七円、その他六百四十二円。前年度より九千二百円増になりました。

■市民1人当たりの市税の内訳

市民税	62%	固定資産税	25%	その他	7%
12万3,427円				都市計画税6%	

表1 歳入		上段：予算額	収入の割合(%)
区分	内容	下段：収入済額	
市税	市民税・固定資産税など、市民が市に納める税金	353億4288万1千円 346億9759万6千円	98.2
市債	多額の費用が必要な事業を行うとき、長期にわたり借り入れするお金	59億3770万円 3億2850万円	5.5
国庫支出金	市が行う特定の事業に対し、国が支払うお金	34億7783万8千円 19億7172万7千円	56.7
繰越金	昭和61年度から繰り越されたお金	33億6973万7千円 33億6973万7千円	100.0
県支出金	市が行う特定の事業に対し、県が支払うお金	14億2440万1千円 10億3237万7千円	72.5
諸収入	税金の延滞金や預金利子など、ほかの区分に入らないお金	10億8932万9千円 11億3749万8千円	104.4
使用料・手数料	市の施設の使用料や住民票の発行手数料などのお金	8億1026万1千円 8億2594万1千円	101.9
分担金・負担金	保育料や老人ホームの入所負担金などのお金	5億6873万6千円 5億9237万6千円	104.2
自動車取得税交付金	自動車取得税(県税)の一部が道路整備費として県から交付されるお金	4億990万円 4億8283万2千円	117.8
地方譲与税	用途が定められ、国から配分される国税として納められたお金	3億9400万円 4億2632万4千円	108.2
財産収入	市の財産の売却代や財産の運用により生じたお金	3億1149万4千円 4億4035万6千円	141.4
繰入金	以前に積み立てたお金や特別会計から繰り入れたお金	2億5000万円 2億円	80.0
寄附金	市民などから寄附されたお金	1億3205万円 3億1839万4千円	241.1
地方交付税	市の財政状況に応じて、国から配分されたお金	1億円 1億5769万6千円	157.7
その他	娯楽施設利用税交付金・交通安全対策特別交付金など	1億769万円 1億1759万6千円	109.2
合計		537億2601万7千円 460億9895万円	85.8

今後の財政方針

現在我が国の財政事情は、国・地方ともに依然として、公債残高が多岐にわたる状況にあります。その中で柏市の財政は、厳しい環境下にあっても健全財政の堅持を基本とし、財政運営を行っていきま

6億3千万円の黒字
62年度下半期
水道事業の業務状況

■表3 昭和62年度水道事業損益計算表

区分	金額(単位円)
営業収益 A	42億9692万4637
営業費用 B	34億2206万5099
営業利益 C (A - B)	8億7485万9538
営業外収益 D	1億3770万3709
営業外費用 E	3億5814万8207
経常利益 F (C + D - E)	6億5441万5040
特別利益 G	0
特別損失 H	2092万6620
当年度純利益 I (F + G - H)	6億3348万8420
前年度繰越利益剰余金 J	9億1763万9826
当年度未処分利益剰余金 (I + J)	15億5112万8246

給水人口は、昭和六十二年度末で二十六万七千四百五十五人、前年度と比べ一六六千四百六十一人(六・七四%)増えました。また、給水戸数も八万二千四百八十三戸に達し、前年度より五千四百四十四戸(六・七四%)増加、普及率が、八九・四六%になりました。給水量は、二千九百六十二万七千七百六十一立方

で、前年度と比べ、九十五万三千二百立方(三・三三%)増えています。◇経理状況 昭和六十二年の収入額は、営業収益と営業外収益を合わせ四十四億三千四百六十二万八千三百四十六円、前年度に比べて二億九百七十二万六千九百七十七円(四・九六%)の増加となっています。支出額は、営業費用・営業外費用・特別損失を合わせた三十八億百三十三万九千九百二十六円、前年度と比べて一億五千八百八十八万四千三百九十円(四・一六%)増加となり、当年度純利益は六億三千三百四十八万八千四百二十

退職後のプランづくり

ライフワーク講座を開講



我が国は、急速に高齢化社会に移行しており、退職時期をひかえた皆さんが、退職後の自分の生き方を考え、退職後の生活に備えることは大変重要なことです。また、定年退職前のかたは、「生計への不安」「健康への不安」「孤独への不安」など多くの不安を抱えています。そこで市では、こうした理由で設定した退職準備教育として、毎年「ライフワーク講座」を開いています。

今年度のライフワーク講座の学習は、経済的条件に関することや再就職に関する事を中心に進めます。対象となるかたは、奮ってご参加ください。

とき・内容 別表のとおり

ところ 教育福祉会館 対象 市内在住・在勤で、四十五歳以上のかた、先着八十人 費用 無料 申し込み 6月11日(土)午前10時から電話か直接 問い合わせ 中央公民館 64-1181-1

幸せライフは健康から

健康増進事業に参加を

あなたの健康づくりを応援します。市では、健康増進事業の第十期生を募集中です。対象は、三十歳から六十四歳のかた、先着三百人。ただし、病気で治療中のかたと、以前に参加したことのあるかたは、参加できません。

申し込みができません。費用七千円(検査費用の一部負担) 申し込み 別図1のとおりはがきに記入のうえ、6月13日(月)までに郵送してください(当日消印有効)

問い合わせ 健康管理課 64-1333-33

ライフワーク講座の内容と日程

回	月日	学習主題	学習内容	講師・助言者等
1	6月18日(土)	開講式 オリエンテーション	主催者あいさつ 班編成・役割分担 自己紹介	柏市教育委員会 中央公民館職員
2	6月25日(土)	セカンドライフを豊かに	セカンドライフプランの意義 高齢者雇用安定法とは	労働問題コンサルタント 高齢者雇用アドバイザー 西山 猛 氏
3	7月2日(土)	年金の制度	年金のあらましと請求から受給までの手続きなどについて	社会保険労務士 椎名 豊 氏
4	7月9日(土)	知っておきたい 法律知識	訪問販売・商品取引など暮らしに役立つ法律を学ぶ	国民生活センター 危害情報部 宮内 良治 氏
5	7月16日(土)	定年後の医療制度	医療保険のしくみ・継続療養などを学ぶ	東京都老人総合研究所 福祉医療研究室 手島 陸久 氏
6	7月23日(土)	定年後の健全家計	家計収支の分析手法を学び、将来の家計収支を見積もる上で検討すべき問題点を考えてみる	労働問題コンサルタント 高齢者雇用アドバイザー 西山 猛 氏
7	7月30日(土)	税金のはなし	所得計算のしくみ 年金・退職金の税務計算	柏税務署東葛国税調査官 大島 次男 氏
8	8月6日(土)	積極的に再就職 (その1)	自己能力適性の再確認 雇用の状況と定年者に向く仕事	(前)飯田橋公共職業安定所 所長 早川 邦夫 氏
9	8月13日(土)	積極的に再就職 (その2)	再就職を促進するしくみ 再就職のための能力開発とその機関	
10	8月20日(土)	ライフワーク実習 ～まとめ～	ワークシート作業を通して定年後の青写真づくりに取り組む	労働問題コンサルタント 高齢者雇用アドバイザー 西山 猛 氏
11	8月27日(土)	閉講式 本講座をふりかえる	主催者あいさつ 修了書授与 話し合い学習	柏市教育委員会 中央公民館職員

※ 時間はいずれも午後1時半～3時半です。

市長が下総基地問題で防衛施設庁に陳情



鈴木市長は5月31日、防衛施設庁を訪れ、アメリカ海軍空母艦載機の訓練基地としての下総航空基地使用反対を口頭で申し入れました(写真)。



柏商工会議所が展開してきた「タクシー親切運動」の結果、利用者から選ばれた親切運転手さんの表彰式が、六月二日勤労保健会館で行われました(写真)。

この運動は、柏を親切なタクシー運転手の多い街にしたいと、柏市から選ばれる親切運転手さんの表彰式が、六月二日勤労保健会館で行われました(写真)。

この運動は、柏を親切なタクシー運転手の多い街にしたいと、柏市から選ばれる親切運転手さんの表彰式が、六月二日勤労保健会館で行われました(写真)。

健康増進参加希望

(1)住所 (2)電話番号 (3)氏名(ふりがな) (4)性別 (5)生年月日(歳) (6)職業 (7)国民健康保険加入者は「国保加入」と書き、保険証番号を書いてください

柏市柏下七三 健康管理センター内 健康増進課 健康増進担当

問い合わせ 健康管理課 64-1333-33

親切運転手さんを表彰 利用者のアンケートで

柏商工会議所が展開してきた「タクシー親切運動」の結果、利用者から選ばれた親切運転手さんの表彰式が、六月二日勤労保健会館で行われました(写真)。



市民のみなさんを楽しませてくれました。は、防火・防災のパフレットを配布したり、災害活動のための月間活動テーマを呼びかけました。この「ふれあいコンサート」は、十月までの予定で、雨天や災害発生の場合を除いて、毎月最後の金曜日午前十一時半から三十分間開かれることになっています。

県内で初めての試み 消防音楽隊のふれあいコンサート

柏駅東口のサンサン広場で、柏市消防音楽隊の第一回「市民と消防ふれあいコンサート」が五月二十七日に開かれました。

この駅前コンサートは、市民の皆さんに音楽を聴いてもらいながら、災害への心構えや火災予防への理解を深めてもらうと始められたもので、県内で初めての試みです。

演奏は、当日午前十一時半から行われ、「シバの女王」「チャチャチャ」「柏ふるさと音頭」など五曲が婦人消防官の司会で披露。買い物客の耳を楽しませてくれました。

また演奏の合間に、防火・防災のパフレットを配布したり、災害活動のための月間活動テーマを呼びかけました。この「ふれあいコンサート」は、十月までの予定で、雨天や災害発生の場合を除いて、毎月最後の金曜日午前十一時半から三十分間開かれることになっています。

その結果、五百二通の表彰状が、五月二十七日に開かれました。この結果、利用者から選ばれた親切運転手さんの表彰式が、六月二日勤労保健会館で行われました(写真)。

この運動は、柏を親切なタクシー運転手の多い街にしたいと、柏市から選ばれる親切運転手さんの表彰式が、六月二日勤労保健会館で行われました(写真)。

図2 健康増進事業の内容と日程(予定)

①開講式 (講演会、説明会)	②医学的検査Ⅰ	③医学的検査Ⅱ	④一次判定	⑤総合判定	⑥トレーニング	⑦効果測定	⑧閉講式
受け付け、全社関係書類配布、開講、健康づくりについて講演、事業についての説明	診察、血圧測定、尿検査、胸部レントゲン	診察、身体測定、血液検査、安静心電図	医学的検査①の結果、適・不適を判定 適者→運動負荷心電図、体力テスト 不適者→医療機関へ	トレーニングの適・不適を判定、栄養指導	グループ別トレーニング	医学的検査②、負荷心電図、体力測定の再実施	全課程修了者に修了証書を授与
6月22日(水)	6月23日(木) 6月30日(木) 市内医療機関で	7月5日(火) 6日(水)	7月26日(火) 27日(水)	9月13日(火) 14日(水)	9月21日(水) 12月17日(土)の週2回(水・土計24回)	12月19日(月) 20日(火)	64年 1月27日(金)

小学生にサッカー指導 釜本さんが東葛飾高で

数日間の雨も上がり、晴天に恵まれた六月四日、県立東葛飾高校グラウンドで、元オリンピック代表選手の釜本邦茂さんによる「釜本サッカー塾」が開かれました。

これは、県民の日の東葛飾地域の行事として行われたもので、柏、松戸、流山、我孫子、野田の各市から二百人の小学生が参加しました。

また、釜本さんを一目見ようと、多くの見学者が来場しフィールドの周りには人垣もできるほどの盛況ぶり。

サッカー塾は、ボールを使った柔軟体操で体をほぐすこ



熱心に指導する釜本さん

とから始められ、ドリブル、ヘディングの練習と休むまもなく続けられました。釜本さんは、「良い選手になるためには一生懸命練習することが必要。ボールをとめる、はく、けることをいづつでも、目を輝かして夢を語ってくれ

仲間たち

料理教室「フライデーサロン」

「先生、塩かげんは、このくらいいいですか」「竹の子は、うまくゆったかな」、こんな会話があちこちから聞こえてきます。そのなごも、おいしそな香りが部屋いっぱい漂ってきます。



おいしく、むだのない料理作りを心がけている皆さん

この日は、田中近隣センターの調理室。一生懸命、料理に腕を奮っているのは、料理サークル「フライデーサロン」の皆さん。

このサークルは、田中近隣センターで行われた、成人学級・料理教室の卒業生

の有志が集まって、昭和五十四年に結成されたものです。会員は三十代から七十代までの女性で構成される三十六人。実習する料理は和食から、ケーキやクッキーといったお菓子類までいろいろ。活動は、第一・第三金曜日、午前十時から午後一時まで、田中近隣センターで行っています。「安い材料を使って、おいしくむだのない料理作りを心掛けています。また、皆さんが、ここで身につけた料理を近所のかたに教えてあげることによって、ふれあいの輪が少しも広がれば」と前田芳子先生。「ここに来る様になつてから、料理のレポートが広がりました。この前ビーフストロガノフを作ったら、子どもたちに好評でした」と会員の伊東さんは感想を話してくれました。同サークルへの問い合わせは字城(つし)さん ☎33-1901へ。

センターだより

南部近隣センター ☎73-1000

- ▽公民館「婦人学級」
とき 6月21日、7月5日、19日、9月6日・20日、10月4日・18日、11月8日・22日、12月16日の毎火曜日午前10時～正午(計十回) 対象 市内在住の女性、先着四十人 費用 千円 内容 柏のむかし話、魅力的な装いを受ぶなど 注意 6月21日の同学級

ふれあ

- ◆講演会 6月21日午前10時～正午、富里近隣センター
テーマは「子どもの教育と生活のかかわり」。入場無料。申し込みは6月15日までに同センターへ電話で。同センター ☎73-1953
- ◆家庭教育講演会 6月17日午前10時～正午、市民文化会館小ホール。テーマは「お母さん、子どもの心のケア」に気付けていますか。講師は東條りえ氏。入場無料。森田 ☎63-1639
- ◆ヤングミセス子育てセミナー三周年記念講演 7月1日午前9時～正午、教育福祉会館。テーマは、「子育てにふれて自話を語る」。講師は赤木由子氏。小嶋雄二氏、白根厚子氏。参加費は五百円。保育の相談もできます。石本 ☎43-1049

高田近隣センター

☎44-1929

- ▽公民館「親子でつくる」
対象 当センター区域内に在住の六十歳未満の女性、六人 内容 9月から開かれる婦人学級について、プログラム作りや運営方法の話し合いなどの開設準備 活動日 7月13日(月) 午前9時から同センターへ費用を添えて
- ▽公民館「ヨロガ教室」
とき 6月21日、8月23日、27日、9月13日、17日、21日、10月5日、9日、13日、17日、21日、11月4日、8日、12日、16日、20日、24日、12月10日、14日、18日、22日、26日、30日の毎火曜日午前10時～正午(計十回) 対象 女性、先着三十人 費用 無料 申し込み 6月12日(日) 午前9時から同センターへ直接

参加しませんか

- ◆柏市小・中・高等学校音楽フェスティバル 6月15日 午前9時～午後4時、市民文化会館大ホール。入場無料。柏グリーンライオンズクラブ ☎63-1861
- ◆陶芸一日クラブ 6月17日 午前10時～正午・午後2時～4時、6月19日 午前10時～正午、市民サロン。6月19日午後2時～4時、教育福祉会館。焼き代は各自負担。山口 ☎74-1824
- ◆合唱発表講座 6月18日 午後2時～5時、第一生命柏支社。参加費二千円。申し込みは6月17日までに電話で。伊藤 ☎66-1291
- ◆父の日のプレゼント用セミナーの無料講習会 6月13日 午前9時～午後10時、柏編物服飾学院。毛糸代は六千円。山本 ☎44-1416
- ◆ジャズダンス&美容体操「あゆみの会」 毎週水曜日 午後3時～4時半、新田近隣センター。入会金千円、月会費千円。森橋 ☎66-1479
- ◆美容体操サークル「転倒虫」 毎週木曜日午後1時半～3時、高田近隣センター。入会金五百円、月会費千円。越智 ☎43-1307
- ◆ママさんバレー「コスモ」 毎週土曜日午前9時～11時、松葉近隣センター。毎週木曜日午後6時半～8時半、松葉中体育館。対象は松葉中学区内のかた。月会費千円。大沢 ☎33-1643

夜空に美しく光つて ホタルの幼虫を放流

柏の夜空に美しく光つてと、市では、六月一日ホタルの幼虫をあげほの山公園内の水生植物園に八千匹、高田野鳥観察公園に六千匹、逆井の日暮三郎さん所有の水田に三千匹を放流しました。

富里近隣センターは利用できません

7月2日(出)～4日(月)

料理実習室が利用できない日	6月29日(水)～7月5日(火)
駐車場・駐輪場が利用できない日	6月初旬～7月9日(出)

問い合わせ コミュニティ課

べんり帳を配布中です

市では、市民の皆さんが市役所で行う各種の申請や手続きの案内書「かしわ市べんり帳」を作成。行政連絡員を通して配布中です。

このべんり帳は、グラビアページで柏を紹介し、公共施設のテレホンガイドも掲載しています。

なお、転入や町会未加入などでお手元ないかたは、近隣センター・出張所などでも配布中ですので受け取りください。

問い合わせ 広報広聴課

求めてます

◆社交ダンス「柏ダンスアカデミー」 毎週火曜日午後7時～8時40分、教育福祉会館。対象は、ダンス歴一年以上の男女ペア。入会金三千円、月会費三千円。千葉 ☎ラフ 毎週金曜日午後7時

農業委員選挙 投票日は7月10日(日)です

任期満了による農業委員の選挙は、下表のとおり日程で行います。

○問い合わせ 選挙管理委員会事務局

Table with 3 columns: 内容 (Content), と き (Time), と こ ろ (Location). Rows include: 立候補予定者説明会, 立候補の届け出, 投票 (投票日: 7月10日), 不在者投票, 開票.



神経芽細胞腫検査 生後6〜7カ月に

おしらせ 市役所の電話 67-1111

ましよう。

対象 一歳未満の乳児 検査時期 生後六〜七カ月 検査方法 検査用紙に尿をしめらせ、郵送 検査料 無料

用紙配布場所 検査用紙は母子健康手帳発行時に配布します。なお、転入されて検査用紙を交付されていない場合は、市役所保健相談室・各出張所窓口・健康管理センターへご連絡

問い合わせ 健康管理課 64-1333

胃がん検診実施中 申込者は忘れずに

六月一日から、胃がん検診が始まっています。申し込みましたかたは、忘れずに受診しましょう。

なお、検診日程など都合の悪いかたは、ご相談ください。問い合わせ 健康管理センター 64-1333



案内 松くい虫の被害防止 正連寺で薬剤を散布

とき 6月13日(月)〜28日(火)の期間中の二日間、午前9時〜午後6時ごろまでのうち4時間

寺の松林 お願い 薬剤散布は、松くい虫による松枯れ被害を防止するために行うものです。期間中は散布区域の松林に立ち入らないようお願いします

問い合わせ 農政課

国民年金加入届け出 期限は6月30日まで

国内に住所を有する二十歳以上六十歳未満のかたは、全員が厚生年金や共済組合などの

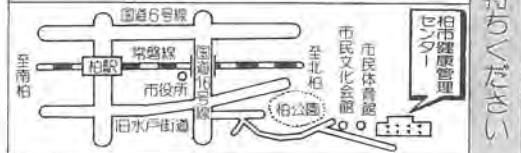
もし急病になったら

日曜日・祝日の昼間だったら... 在宅当番医電話案内で 63-0119

診療する病医院を上記電話でご案内します。案内時間は午前9時〜午後5時。

夜間だったら... 柏市医療センターへ 診療科目は内科・小児科だけです。土・日曜日、祝日 午後7時〜10時

日曜日・祝日に急に歯が痛くなったら... 柏市休日急患歯科診療所へ 診療科目は歯科の急患だけです。診療受付時間は午前10時〜午後3時半。



いずれの場合も保険証と診療代金を忘れずにお持ちください

必要事項を記入のうえ、必ず返送してください。問い合わせ 国民年金課

テレビで防災知識を キャンペーン放映中

とき 8月2日(火)午前10時〜午後3時 ところ 県立松戸つくし養護学校(松戸市金ヶ作二九二・新京成線五香駅東口下車徒歩十五分) 対象 心身に障害のある幼児とその保護者 内容 育児や就学に関する相談 費用 無料 申し込み 6月24日(金)までに市立教育研究所へ表のとおり放送しますので、ぜひご覧ください。

自治省消防庁では、年間を通してテレビによる防災キャンペーンを行っています。別表のとおり放送しますので、ぜひご覧ください。

Table with 5 columns: 放送日 (Broadcast Date), 項目 (Item), テーマ (Theme), テレビ局 (TV Station), 放送時間 (Broadcast Time). Rows include: 6月16日 風水害, 23日 地震, 30日 火災, 7月7日 風水害, 14日 地震, 21日 水難救助, 28日 火災.



自衛隊千葉地方連絡部柏

自衛官募集 二等陸・海・空士を募集。対象は十八歳以上二十五歳未満の男子。初任給は十一万二千四百円。

柏市役所総務部庶務課 梅雨ときの交通事故防止運動(6月10日〜7月10日)

この時期は、スリップや前方不注意などによる交通事故が多発します。次のことに注意して慎重な運転を心がけましょう。

①ドライバードレス ②急ハンドル、急ブレーキなど、急のつく運転は避けよう

③スピードは「ハナショウブの育て方」の二倍としましょう

④歩行者や自転車などの近くを通過するときは、安全な間隔をとる

⑤細心の注意をしましょう

⑥「自転車利用の皆さんへ」

⑦「かさをさしての運転は視界が妨げられ大変危険です。できれば雨衣を着用しましょう

⑧見通しの悪い場所では必ず停止し、左右の安全を確認

自衛隊千葉地方連絡部柏 梅雨ときの交通事故防止運動(6月10日〜7月10日)

この時期は、スリップや前方不注意などによる交通事故が多発します。次のことに注意して慎重な運転を心がけましょう。

①ドライバードレス ②急ハンドル、急ブレーキなど、急のつく運転は避けよう

③スピードは「ハナショウブの育て方」の二倍としましょう

④歩行者や自転車などの近くを通過するときは、安全な間隔をとる

⑤細心の注意をしましょう

⑥「自転車利用の皆さんへ」

⑦「かさをさしての運転は視界が妨げられ大変危険です。できれば雨衣を着用しましょう

⑧見通しの悪い場所では必ず停止し、左右の安全を確認

在宅中の肢体不自由児の機能

在宅中の肢体不自由児の機能

千葉県花植木センター 研修会と展示会

①6月19日午後1時から「ハナショウブの育て方」

②6月26日午後1時から「小型野生ランの育て方」

③6月14日〜26日「ハナショウブ展」

④6月24日〜26日「野の花の写真展」

⑤野生ランと初夏の山野草展

⑥6月29日〜7月3日「アワチドリ展」

⑦

⑧

⑨

⑩

千葉県中央四丁目二五〇 千葉県国民健康保険団体連合会

第9回全国少女女団募集大会千葉県大会

7月3日午前9時〜午後5時、船橋市東部公民館

段級位認定戦と全国大会出場の小中学生各二人の決定戦

県内の幼児、小学生が対象

費用八百円。申し込みは申込書かはがき

①住所②氏名(保護者氏名も)③電話番号④学校名・学年⑤棋力を記入し、〒274

船橋市前原西二一四一八八パ田駅からバス五分、千葉県住宅供給公社販売部

〇四七二一五二六三

〇老人看護法講習会

8月2日〜4日午前10時〜午後4時。成田赤十字病院

千葉県中央四丁目二五〇 千葉県国民健康保険団体連合会

総務部振興調査課へ郵送を。同連合会

〇四七二一五二六三

〇住宅分譲

成田ニュータウン中台地区一般分譲住宅六十五戸

(中層五階建)の分譲申し込みを6月19日〜6月26日

に受け付けます。譲渡予定価格は二千二百三十五万円

〜三千四百九十九万円。間取りは3LDK〜5LDK

交通は、成田駅からバス五分、千葉県住宅供給公社販売部

〇四七二一五二六三

〇包丁研ぎ

6月28日・29日午前9時〜午後4時半

(29日は午後3時半)柏商工会議所で。対象者はパソコン経験者

、先着十人。費用は三千円

(当日徴収)。申し込みは電話で同会議所へ

同会議所

〇包丁研ぎ

6月19日午前9時〜午後3時

、東急ストア増尾店で

(雨天実施)。千葉県建築組合連合会

柏支店部柏工芸による奉仕活動です

柏市社会福祉協議会